

**Na základě článku 1020. odstavce 1. pod řádkem 2. Námořního zákoníku (Narodne novine č. 181/2004)
Vláda republiky Chorvatsko vydává**

**NAŘÍZENÍ
O PODMÍNKÁCH PŘÍJEZDU A POBYTU ZAHRANIČNÍCH PLAVIDEL PRO SPORT A
REKREACI VE VNITŘNÍCH NÁMOŘNÍCH VODÁCH
A TERITORIÁLNÍM MOŘI REPUBLIKY CHORVATSKO**

Článek 1.

Toto Nařízení předpisuje podmínky příjezdu a pobytu zahraničních plavidel ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatska za účelem rekreace, okružních plaveb, účasti ve sportovních soutěžích nebo nautických výstavách.

Článek 2.

Jednotlivé výrazy v tomto Nařízení mají následující významy:

- plavidlo je loďka nebo jachta cizí státní příslušnosti
- velitel plavidla je osoba, která jej řídí a zodpovídá za jeho bezpečnost a zákonné používání
- nálepka je označení, kterým se dokazuje přihlášení příjezdu, splnění podmínek pro plavbu v Chorvatsku a uhrazení poplatku za bezpečnost plavby, osvětlení majáků a námořní informační mapu..
- za plavbu v Chorvatské republice se považuje plavba ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatska, kromě neškodného průjezdu teritoriálním mořem.
- Ministrem je ministr nadřízený námořním činností.

Článek 3.

Plavidlem z článku 1. tohoto Nařízení se nesmí provozovat převoz cestujících v Chorvatské republice za finanční úhradu, tj. není povoleno provozovat ekonomickou činnost.

Plavba v Chorvatské republice

Článek 4.

Velitel plavidla, které do Chorvatska přijíždí po moři, je povinen nejkratší cestou vplout do nejbližšího přístavu otevřeného pro mezinárodní dopravu kvůli provedení hraniční kontroly a učinit následující:

- obstarat nálepku
- ověřit seznam posádky na kapitanátu nebo lodním úřadu.

Článek 5.

Velitel plavidla, které je do Chorvatska dovezeno po pevnině nebo je ponecháno pod dohledem v přístavu, či na jiném povoleném místě v Chorvatsku, je povinen před začátkem plavby:

- obstarat nálepku
- ověřit seznam posádky na kapitanátu nebo lodním úřadu

NÁLEPKA

- (1) Plavidlo musí být na viditelném místě označeno nálepkou.
- (2) Nálepku nemusí mít plavidlo, jehož délka je menší než 2,5 m nebo jehož celková síla pohonného motoru je menší než 5 KW.
- (3) Nálepku nemusí mít plavidla na vesla, bez ohledu na svoji délku (např. kajak, lehký člun, šlapadlo apod.)
- (4) Nálepku nemusí mít plavidlo, pokud je uschováno v přístavu nebo na jiném povoleném místě v Chorvatsku.

- (5) Platnost nálepky je rok ode dne vydání a pro jedno plavidlo se může ročně vydat pouze jedna nálepka.
- (6) Nálepku vydává kapitanát nebo lodní úřad.
- (7) Při vydávání nálepky kapitanát prověřuje, jestli plavidlo i posádka splňují podmínky pro plavbu v Chorvatské republice.
- (8) U plavidla, na které se vztahuje článek 7. tohoto Nařízení, nálepka se musí zalepit na popis osob z článku 7. tohoto Nařízení.
- (9) Vzor nálepky je zobrazen v Příloze 1, která se součástí tohoto Nařízení.

Popis osob

Článek 7.

- (1) Velitel plavidla, které má v úmyslu měnit posádku průběhem plavby v Chorvatské republice, je povinen při obstarávání nálepky na kapitanátu nebo lodním úřadu obstarat Seznam osob.
- (2) Seznam osob je jmenný seznam osob, které v období platnosti nálepky mohou pobývat a plout na plavidle podle článku 1. tohoto Nařízení a sestavuje se na formuláři, který je uveden v Příloze 2, která je nedílnou částí tohoto Nařízení.
- (3) Seznam osob se ověřuje útržkem nálepky.
- (4) Celkový počet osob uvedených na Seznamu osob, nemůže být větší od dvojnásobku kapacity navýšeného o 30% jednotkové kapacity plavidla.
- (5) Kapacita plavidla z odstavce 3. tohoto článku se určuje v souladu s doklady plavidla a pokud v nich není kapacita plavidla vyznačena, určuje se podle Směrnic o člunech a jachtách a Předpisů o statutární certifikaci člunů a jachet.
- (6) Do Seznamu osob se nezapisují osoby, které pobývají na plavidle během pobytu plavidla v přístavu nebo na kotvišti.
- (7) Seznam osob lze zcela vyplnit při obstarávání nálepky a může se vyplňovat i sukcesivně, nejpozději při příležitosti prvního nalodění jedné z osob, uvedené v Seznamu osob.
- (8) Pokud se Seznam osob vyplňuje sukcesivně, musí se při každém vyplňování ověřovat na kapitanátu nebo lodním úřadu.
- (9) Pokud se během inspekce zjistí, že se na plavidle z odstavce 1. Nařízení nachází osoba, která není uvedena v Seznamu osob, Seznam není ověřen útržkem nálepky nebo neexistuje, bude se usuzovat, že se s lodí provádí kabotáž – jízdy načerno.

Předepsaný formulář Seznam osob (Popis osoba) najdete na internetových stránkách jako součást tohoto Nařízení.

Článek 8.

Plavidlo, které se plaví v Chorvatské republice, musí mít následující originální doklady:

- nálepku
- ověřený seznam posádky a cestujících
- ověřený seznam osob, které pobývají na plavidle (pro plavidla, na která se vztahuje článek 7. tohoto Nařízení)
- důkaz, že plavidlo je způsobilé k plavbě
- důkaz, že osoba, která velí plavidlu, je schopna řídit plavidlo shodně s předpisy země původu pod jejíž vlajkou pluje, popřípadě shodně s předpisy Chorvatské republiky
- důkaz o pojištění odpovědnosti za škodu, způsobenou třetím osobám (povinné ručení).
- důkaz o vlastnictví nebo zplnomocnění k používání plavidla.

Postup před vyplutím z Chorvatské republiky

Článek 9.

Velitel plavidla je povinen před vyplutím z Chorvatské republiky:

- podstoupit hraniční kontrolu a
- ověřit seznam posádky na kapitanátu nebo lodním úřadu

Pobyt za účelem účasti ve sportovních soutěžích nebo na nautických výstavách

Článek 10.

- (1) Plavidlo, které se zúčastňuje sportovních soutěží nebo přijíždí do Chorvatska za účelem prezentace na nautické výstavě, nemusí mít nálepku pod podmínkou, že organizátor sportovní soutěže nebo nautické výstavy plavidlo přihlásil nadřízenému kapitanátu nejpozději 5 dnů před začátkem soutěže nebo výstavy.
- (2) Osvobození z odstavce 1. tohoto článku se vztahuje na plavidla, která se vystavují na nautické výstavě bez úmyslu plavby v Chorvatské republice.
- (3) K přihlášce je organizátor sportovní soutěže povinen přiložit i seznam osob, které se budou na plavidlu nacházet.

Inspekční kontrola

Článek 11.

- (1) Kontrolu dodržování tohoto Nařízení vykonávají inspektoři bezpečnosti plavby, osoby pověřené k provádění inspekčních kontrol bezpečnosti plavby, osoby pověřené k provádění celní kontroly a policie.
- (2) Pokud osoba z odstavce 1. tohoto článku zjistí, že plavidlo nebo velitel nevyhovují podmínkám tohoto Nařízení, zakáže plavbu plavidlem do odstranění zjištěného nedostatku.
- (3) Pokud nedostatek nelze odstranit v přijatelném termínu a plavidlo přijelo do Chorvatské republiky mořskou cestou, osoba z odstavce 1. tohoto článku nařídí vyplutí plavidla z vnitřních vod a teritoriálního moře Chorvatska.
- (4) Kromě opatření z odstavce 2. a 3. tohoto článku, osoby z odstavce 1. tohoto článku zahájí přestupkové řízení, popřípadě vysloví i jiná zákonná opatření.

Přechodná a konečná nařízení

Článek 12.

- (1) Přihlášení příjezdu a pobytu zahraničních plavidel ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatska, které bylo vyřízeno před nabýváním platnosti tohoto Nařízení zůstává platné do konce období, na které bylo vydáno.
- (2) Plavidlem, které má povolení k pronájmu jachet a loděk pod cizí vlajkou (charter licence) ve smyslu směrnic Nařízení o podmínkách pro příjezd a pobyt zahraničních plavidel pro sport a rekreaci ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatska (Narodne novine číslo 16/01, 118/01, a 45/04), se může provozovat tato činnost v Chorvatské republice do skončení platnosti charter licence za podmínek, předepsaných článkem 1030. Námořního zákoníku (Narodne novine číslo 181/2004).
- (3) Pokud shodně s národními předpisy země pod jejíž je plavidlo vlajkou, osoba, která velí plavidlu nemusí být způsobilá k jeho řízení, je povinna si obstarat odpovídající osvědčení nebo vysvědčení o způsobilosti ve skladu s předpisy Chorvatské republiky, nejpozději do 1. ledna 2006.

Článek 13.

Dnem nabývání platnosti tohoto Nařízení přestává vážit Nařízení o podmínkách příjezdu a pobytu zahraničních plavidel pro sport a rekreaci ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatské republiky (Narodne novine číslo 16/01, 118/01 a 45/04).

Článek 14.

Toto Nařízení nabývá platnosti osmý den ode dne oznámení v Narodnim novinama.

Třída: 342-01/04-01/02

Č. jedn: 530-03-05-1

Záhřeb 21. února 2005

PŘEDSEDA VLÁDY

Prof. Dr. Ivo Sander

K nahlédnutí – originální text:

www.nn.hr/sluzbeni-list/sluzbeni/index.asp

Na základě článku 1021. odstavec 3. ve spojení s článkem 12. odstavec 3. Námořního zákoníku (Narodne novine číslo 181/04), Ministr moře, cestovního ruchu, dopravy a rozvoje vydává:

NAŘÍZENÍ O VÝŠI POPLATKU ZA BEZPEČNOST PLAVBY, KTERÝ JSOU POVINA PLATIT ZAHRANIČNÍ PLAVIDLA

Článek 1.

Poplatek za bezpečnost plavby platí zahraniční plavidla pro sport a rekreaci, která plují ve vnitřních námořních vodách a v teritoriálním moři Chorvatské republiky za účelem sportu a rekreace.

Článek 2.

Poplatek z odstavce 1. tohoto Nařízení vybírají kapitanáty nebo lodní úřady při příležitosti obstarávání nálepky a to podle délky jachty nebo člunu v následujících částkách:

1. Za čluny:

• do 2,5 m délky s pohonným zařízením o síle přes 5 KW	140 kn
• od 2,5 m do 4 m délky	210 kn
• od 4 m do 5 m délky	280 kn
• od 5 m do 6 m délky	350 kn
• od 6 m do 7 m délky	525 kn
• od 7 m do 8 m délky	630 kn
• od 8 m do 9 m délky	735 kn
• od 9 m do 10 m délky	840 kn
• od 10 m do 11 m délky	945 kn
• od 11 m do 12 m délky	1 050 kn

2. Za jachty:

• od 12m do 15 m délky	1 225 kn
• od 15 m do 20 m délky	1 400 kn
• od 20 m do 30 m délky	1 575 kn
• přes 30 m délky	1 750 kn

Částky z článku 2 tohoto Nařízení se snižují o 10% za každou následně vydanou nálepku, do maximálně 50% výše poplatku.

Snížení částky poplatku z předcházejícího odstavce tohoto článku se poskytuje i zahraničním jachtám a člunům, které si předběžně opakovaně vyřídily přihlášku příjezdu a pobytu ve vnitřních námořních vodách a teritoriálním moři Chorvatské republiky před nabytím platnosti tohoto Nařízení.

Článek 3.

Délkou člunu nebo jachty z článku 2. tohoto Nařízení je délka uvedená v dokladech člunu nebo jachty v souladu s národními předpisy státu, pod jehož vlajkou pluje.

Pokud člun nebo jachta z článku 2. tohoto Nařízení nemá platné doklady, ze kterých je viditelná jeho délka, pak se za délku plavidla považuje délka jejího trupu popřípadě délka od krajního bodu přídě do krajního bodu záď plavidla, měřená paralelně s úrovní vody, která odpovídá plně naloženému plavidlu zásobami a s největším povoleným zatížením plavidla.

Článek 4.

Toto Nařízení nabývá platnosti dnem vydání v Narodnim novinama

Třída: 011-01/04-02/97
Č.jedn.: 530-04-04-3
Záhřeb 30. prosince 2004

MINISTR
Božidar Kalmeta

NOVINKY V NÁMOŘNÍ TURISTICE

CÍLE

- vytvořit podmínky pro další udržitelný rozvoj námořní turistiky na Jadranu
- zabránit charteru na černo prostřednictvím dvou ustanovení – nálepky a seznamu cestujících
- zvednout ekologické standardy

Kapitán plavidla, které vplouvá do Chorvatska po moři, je povinen vplout nejkratší cestou do nejbližšího přístavu pro mezinárodní dopravu k pohraniční kontrole a udělat následující:

- **obstarat nálepku**
- **ověřit seznam posádky** u příslušného kapitanátu nebo lodního úřadu v přístavu pro mezinárodní dopravu.

Údaje o jachtě nebo člunu budou zapsány do ústřední databáze údajů Ministerstva moře, cestovního ruchu, dopravy a rozvoje, což:

- umožní snadnější sledování plavby zahraničních plavidel a tím se zvýší bezpečnost plavby
- sníží možnost provádění charteru na černo.

NÁLEPKA

- Plavidlo musí být na viditelném místě (na trupu nebo nadstavbě) označené nálepkou
- Potvrzuje, že jsou splněné podmínky k pobytu plavidla na Jadranu.
- Nálepku nemusí mít plavidlo, jehož délka je menší než 2,5 m nebo má celkovou sílu pohonných strojů menší než 5 kw.
- Nálepku nemusí mít plavidla na vesla bez ohledu na jejich délku (např. kajak, kanoe nebo šlapadlo)
- Nálepku nemusí mít plavidlo dokud je v úschově v přístavu nebo na jiném povoleném místě v Chorvatsku
- Platnost je na rok ode dne vydání
- **Nálepku vydává kapitanát nebo lodní úřad**
- Při vydávání nálepky kapitanát ověří, jestli plavidlo a posádka splňují podmínky pro plavbu v Chorvatsku.
- Kapitán plavidla, které má v úmyslu měnit posádku v průběhu plavby v Chorvatsku, je povinen při obstarávání nálepky u příslušného kapitanátu či lodního úřadu, ověřit seznam osob, které budou pobývat na plavidlu v období platnosti nálepky.
- Předpokládá se, že na zahraničním plavidle v období platnosti nálepky **se může směnit počet osob, odpovídající dvojnásobku kapacity plavidla.**
- S nálepkou každé plavidlo obdrží **námořní informační mapu**, která obsahuje výňatky základních předpisů o bezpečnosti plavby, ochrany moře před znečištěním, údaje o námořní pátrací a záchranné službě (9155) a seznam všech přístavů námořního cestovního ruchu na Jadranu.
- Za vydání nálepky se platí poplatek, který v celkové částce není větší než v minulých letech, včetně slev pro hosty, kteří více let po sobě připlouvají na chorvatský Jadran.

ČÁRTROVÁ ČINNOST

- Podle nového Námořního zákoníku, vykonávání činnosti pronajímání plavidel, je povoleno **pouze plavidlům pod chorvatskou vlajkou**.
- Zahraníčním jachtám a člunům, které chtějí i dále pokračovat v čártrové činnosti je zákonem umožněno aby **do 30. září 2005** pokračovali v této činnosti pod podmínkou, že si obstarají Povolení k dočasnému vykonávání činnosti a **požádají o zápis do chorvatské evidence**.
- Majitel člunu nebo jachty je povinen do 30. září 2005 předložit důkaz o začlenění do volné dopravy a uhrazení DPH na základě čeho může kapitanát vykonat postup konečného zápisu.
- Výši poplatku za zápis ustanovuje ministr moře, cestovního ruchu, dopravy a rozvoje a činí **10.000 – 50.000 kun závisle na délce plavidla** (člunu nebo jachty).
- Doposud projevilo úmysl k zápisu do chorvatské evidence přes 500 zahraničních člunů a jachet.
- Majitelé člunů a jachet, kteří se baví chartrem, budou muset **elektronickou cestou přihlašovat změnu posádky**, čímž se osvobozují od ověřování seznamu cestujících v kapitanátech a lodních úřadech a údaje, zapsané v centrální databázi Ministerstva, budou dostupné i ostatním státním orgánům (celní správa, daňový úřad, policie) i samotným námořním turistům.

SANKCE

Pokud během inspekční kontroly pověřený inspektor ustanoví, že na plavidle pobývá osoba, která není uvedena na seznamu osob, nebo seznam osob neexistuje nebo není správně ověřen nálepkou, usoudí, že plavidlo vykonává kabotáž (čarter na černo) a použije

- **přestupkové sankce**
- **ochrannou míru zabavení plavidla**

jak je předepsáno Námořním zákoníkem.

INFO: www.mmtpr.hr

MINISTERSTVO MOŘE, CESTOVNÍHO RUCHU, DOPRAVY A ROZVOJE

Na základě článku 1021. odstavce 5., ve spojení s článkem 188. odst. 4. a článku 203. odst. 4., Námořního zákoníku („Narodne novine“ č. 181/04), ministr moře, cestovního ruchu, dopravy a rozvoje vydává

NAŘÍZENÍ O VÝŠI POPLATKU ZA REGISTRACI LODĚ, JACHTY NEBO ČLUNU DO REGISTRU LODÍ NEBO JACHET A EVIDENCE ČLUNŮ

I.

Tímto Nařízením se ustanovují podmínky a výše poplatků za registraci lodí, jachet do registru lodí a jachet a člunů do evidence člunů (dále: poplatek).

II.

Poplatek z bodu I. tohoto Nařízení, se platí při příležitosti prvního zápisu lodí, jachty nebo člunu do chorvatského registru lodí a jachet nebo evidence člunů, podle BT (brutto tonáž) lodí, délky trupu jachty nebo člunu.

Výše poplatku je uvedena v tabulkách 1., 2. a 3. v souladu s podmínkami z odstavce 1. tohoto bodu, a závisle na původu lodí, jachty nebo člunu:

TABULKA 1.

POPLATEK ZA ZÁPIS LODI, JACHTY A ČLUNU VYROBENÝCH V DOMÁCÍCH LODĚNICÍCH (poplatek vyznačen v kunách)						
LOĎ			ČLUN		JACHTA	
do 500 BT	od 500 BT do 10 000 BT	přes 10 000 BT	do 7 m	přes 7 m	od 12 m do 15 m	přes 15 m
1.000,00	10.000,00	100.000,00	50,00	150,00	10.000,00	25.000,00

TABULKA 2.

POPLATEK ZA ZÁPIS LODI, JACHTY A ČLUNU VYROBENÝCH V ZAHRANIČNÍCH LODĚNICÍCH, ZE ZAHRANIČNÍCH REGISTRŮ DO CHORVATSKÝCH REGISTRŮ NEBO EVIDENCE (poplatek vyznačen v kunách)						
LOĎ			ČLUN		JACHTA	
do 500 BT	od 500 BT do 10 000 BT	přes 10 000 BT	do 7 m	přes 7 m	od 12 m do 15 m	přes 15 m
2.000,00	20.000,00	200.000,00	2.000,00	10.000,00	30.000,00	50.000,00

TABULKA 3.

POPLATEK ZA REZERVACI ZÁPISU JACHTY A ČLUNU NA ZÁKLADĚ ČL. 1030. NÁMOŘNÍHO ZÁKONÍKU (poplatek vyznačen v kunách)			
ČLUN		JACHTA	
do 7 m	přes 7 m	od 12 do 15 m	přes 15 m
500,00	1.000,00	2.000,00	15.000,00

POJMY k tabulkám 1.,2. a 3.

BT – brutto tonáž

délka člunu – délka trupu

délka jachty – délka trupu

III.

Poplatek se vybírá ve prospěch státního rozpočtu Chorvatské republiky při předávání žádosti o zápis lodí, jachet nebo člunů do registru lodí a jachet nebo evidence člunů.

IV.

Na poplatek za zápis plovoucího objektu a nehybného mimopobřežního objektu do registru plovoucích a nehybných mimopobřežních objektů, se vztahují předpisy tohoto Nařízení o poplatku za zápis lodí v souladu s článkem 108. Námořního zákoníku.

V.

Za zápis člunů a jachet, které se registrují poprvé do evidence člunů nebo registru jachet a byly zapsány do evidence člunů v souladu Směrnic pro čluny („Narodne novine“ č. 80/2000), se platí poplatek podle bodu II. tohoto Nařízení.

VI.

Od povinnosti úhrady poplatku z bodu I. tohoto Nařízení jsou osvobozeny lodě, jachty a čluny již zapsané v chorvatském registru lodí a jachet nebo evidenci člunů, při příležitosti přepisu do jiného chorvatského registru nebo evidence.

Od povinnosti úhrady poplatku z bodu I. tohoto Nařízení jsou osvobozeny i čluny, které před nabýváním platnosti Směrnic pro čluny a jachty, („Narodne novine“ č. 27/2005), nemusely být zapsány do evidence člunů pod podmínkou, že majitel člunu předloží účet, kupní smlouvu, celní deklaraci nebo jiný platný doklad o získání vlastnictví, ze kterého je viditelné, že člun byl koupen před nabýváním platnosti Směrnic.

VII.

Nabýváním platnosti tohoto Nařízení přestává platit Nařízení o výši poplatku za zápis lodí, jachet a člunů do registru lodí nebo jachet a evidence člunů („Narodne novine“ č. 2/2005).

Toto nařízení nabývá platnosti dnem zveřejnění v „Narodnim novinama“.

Třída: 011-01/04-02/93

Č.jedn: 530-04-05-6

Záhřeb, 10. března 2005

Ministr

moře, cestovního ruchu, dopravy a rozvoje
Božidar Kalmeta, dipl. ing., v.r.